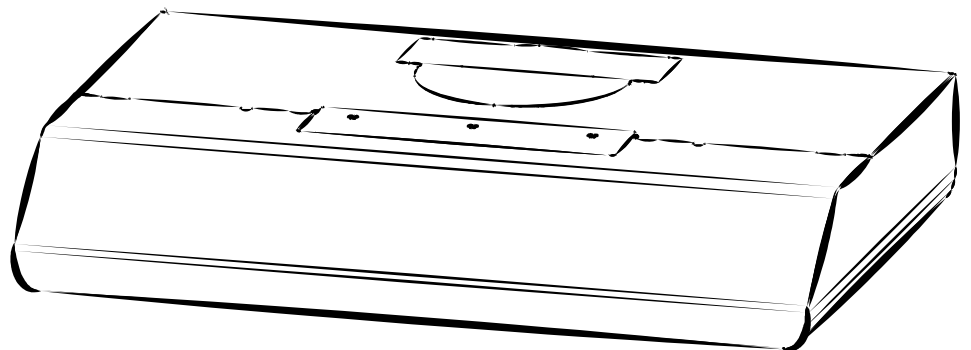


CAMPANA DE COCINA

Series: BKDD1, BKDF1, BKSM1,
BKSR1, NKDF1 y NKSH1

MANUAL DE INSTALACIÓN,
USO Y CUIDADO



Número de serie:

Seguridad	3-4
Funcionamiento	5-6
Limpieza y mantenimiento	7
Motor	
Filtros de grasa	
Filtros de recirculación	
Hélice	
Limpieza del acero inoxidable	
Limpieza de acabados pintados	
Instalación	8-20
Herramientas y accesorios recomendados para la instalación	8
Instale los conductos (instalaciones con conductos únicamente)	8
Contenido	9-11
Prepare la campana	12-14
Prepare la ubicación de la campana	15
Instalación EZ1 por una persona	15-16
Instalación normal	17
Instale la campana (instalación normal)	17
Conecte el cableado	19
Bombillas (series BKSM1, BKSR1, y NKSH1 solamente)	20
Instale el o los filtros	20
Diagramas de cableados	21-22
Piezas de repuesto	23-28
Garantía	29

LEA ESTAS INSTRUCCIONES Y GUÁRDELAS

⚠ Exclusivamente para cocinas domésticas ⚠

INSTALADOR: ENTREGUE ESTE MANUAL AL PROPIETARIO.

En EE.UU., registre su campana de cocina en línea en www.broan-nutone.com

En Canadá, registre su campana de cocina en línea en www.broan-nutone.ca

⚠ ADVERTENCIA



PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIÓN CORPORAL, RESPETE LAS SIGUIENTES INDICACIONES:

- Utilice esta unidad únicamente de la forma en que indica el fabricante. Si tiene cualquier pregunta, póngase en contacto con el fabricante en la dirección o el teléfono que aparecen en la garantía.
- Antes de reparar o limpiar el aparato, apáguelo en el tablero de servicio y bloquee los medios de desconexión para impedir que la corriente se conecte accidentalmente. Cuando no se pueda bloquear los medios de desconexión, coloque un dispositivo de advertencia visible (como una etiqueta) en el tablero de servicio.
- La instalación y la conexión eléctrica deben ser realizadas por personal calificado de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables, incluso los relativos a la construcción ignífuga.
- Para lograr una combustión adecuada y una extracción correcta de los gases a través de la salida del humo (chimenea) del equipo quemador de combustible — evitando así el contratiro — es necesario disponer de aire suficiente. Siga las directrices del fabricante del equipo de material térmico y las normas de seguridad, como las que publica la NFPA (asociación de protección contra los incendios) y la ASHRAE (sociedad estadounidense de técnicos de calefacción, refrigeración y aire acondicionado) así como los códigos de los organismos responsables locales.
- Al cortar o perforar la pared o el techo, procure no dañar el cableado eléctrico ni otras instalaciones de servicios públicos.
- Los ventiladores entubados siempre deben tener salida al exterior.
- No use esta unidad con ningún otro control de velocidad de estado sólido.
- Para reducir el riesgo de incendio, utilice sólo tuberías metálicas.
- Este aparato debe conectarse a tierra.
- Como alternativa, se puede instalar este producto con el juego de cable de alimentación aprobado por UL y diseñado para el producto, siguiendo las instrucciones incluidas con el cable.
- Cuando una reglamentación local esta en vigor y conlleva exigencias de instalación y/o de certificación más estrictas, susodichas exigencias prevalecen sobre aquellas en este documento y el instalador acepta someterse a estas exigencias a sus gastos.

ADVERTENCIA



PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUE ARDA LA GRASA EN LA PARTE SUPERIOR DE LA COCINA:

- a) No deje nunca recipientes de cocina a fuego vivo sin vigilancia. Los desbordamientos producen humo y derrames grasientos que pueden inflamarse. Caliente el aceite despacio, a fuego lento o mediano.
- b) Ponga en marcha siempre la campana extractora al cocinar a temperaturas elevadas o al cocinar alimentos flameados (crepas Suzette, cerezas jubilee, res con pimienta flambeada).
- c) Limpie el ventilador con frecuencia. No deje que la grasa se acumule en el ventilador, ni en los filtros o en los conductos de evacuación.
- d) Utilice cacerolas de tamaño apropiado. Emplee siempre un recipiente adecuado para el tamaño de la placa.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES CORPORALES EN EL CASO DE QUE ARDA LA GRASA EN LA PARTE SUPERIOR DE LA COCINA, SIGA ESTAS INDICACIONES*:

1. SOFOQUE LAS LLAMAS con una tapa ajustada, una hoja o bandeja metálica para hornear galletas, y apague luego el quemador. TENGA CUIDADO PARA EVITAR QUEMADURAS. SI LAS LLAMAS NO SE APAGAN INMEDIATAMENTE, EVACUE EL LUGAR Y LLAME A LOS BOMBEROS.
2. NO SUJETE NUNCA UNA SARTÉN EN LLAMAS ya que podría quemarse.
3. NO USE AGUA, ni trapos húmedos. Podría causar una violenta explosión de vapor.
4. Utilice un extintor SOLAMENTE si:
 - A. Tiene un extintor de tipo ABC y sabe usarlo.
 - B. El incendio es pequeño y está circunscrito a la zona donde empezó.
 - C. Ya ha llamado a los bomberos.
 - D. Puede tratar de apagar el fuego si dispone siempre de una salida detrás de usted.

* Fuente: "Kitchen Fire Safety Tips" publicado por la NFPA.

PRECAUCIÓN

- Sólo para una utilización en el interior.
- Sólo para ventilación general. No debe utilizarse para extraer materiales o vapores peligrosos o explosivos.
- Para evitar daños en el cojinete del motor y que la hélice haga ruido o se desequilibre, mantenga la unidad de alimentación lejos de los vaporizadores de pirca, del polvo de la construcción, etc.
- El motor de la campana tiene un dispositivo contra sobrecargas térmicas que apaga el motor automáticamente si éste se sobrecalienta. El motor volverá a ponerse en marcha cuando se enfríe. Si el motor sigue apagándose, haga examinar el motor.
- Para lograr una mejor captura de las impurezas producidas al cocinar, la parte inferior de la campana deberá estar a un mínimo de 18" con un horno eléctrico y un mínimo de 26" con un horno a gas por encima de la superficie de la cocina.
- Siga siempre las indicaciones del fabricante del equipo de cocina sobre las necesidades de ventilación.
- Para reducir los riesgos de incendio y extraer el aire debidamente, el aire debe evacuarse fuera. No extraiga el aire a espacios situados entre las paredes, en el techo o en el desván, falso techo o garaje.
- Se aconseja llevar anteojos y guantes de seguridad al instalar, reparar o limpiar el aparato.
- Para mayor información y conocer los requisitos, lea la etiqueta con las especificaciones en el producto.

Funcionamiento

Ponga la campana en marcha siempre antes de empezar a cocinar para crear una corriente de aire en la cocina. Deje funcionar el ventilador impelente varios minutos para limpiar el aire cuando ya haya apagado la cocina. De este modo, la cocina estará más limpia y despejada.

Utilice la campana de la siguiente manera:

SERIES BKSR1 Y NKSH1



INTERRUPTOR DEL VENTILADOR

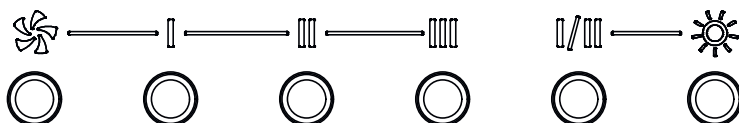
- APAGA el ventilador.
- I Pone en marcha el ventilador a BAJA velocidad.
- II Pone en marcha el ventilador a ALTA velocidad.



INTERRUPTOR DE LA LUZ

- APAGA la luz.
- I Enciende la luz a BAJA intensidad.
- II Enciende la luz a ALTA intensidad.

SERIE BKSM1



BOTÓN PULSADOR ENCENDIDO/APAGADO DEL VENTILADOR

Cuando el ventilador impelente esté APAGADO, pulse este botón pulsador para ENCENDER el ventilador impelente en la última velocidad seleccionada. Pulsa de nuevo este botón pulsador para apagar el ventilador.

NOTA: Si no hay una velocidad seleccionada (todos los botones pulsadores de las velocidades del ventilador hacia arriba), el ventilador no se encenderá. En este caso, pulsa el botón pulsador de la velocidad deseada para encender el ventilador.

BOTONES PULSADORES DE LAS VELOCIDADES DEL VENTILADOR

Cuando el ventilador impelente esté ENCENDIDO, cambia la velocidad del ventilador al pulsar el botón pulsador correspondiente a la velocidad deseada: una línea para BAJA, dos líneas para MEDIA y tres líneas para ALTA

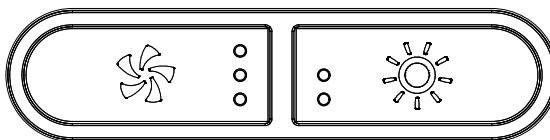
BOTÓN PULSADOR ENCENDIDO/APAGADO DE LA LUZ

Cuando las luces estén apagadas, pulsa este botón pulsador para ENCENDER las luces en la última intensidad seleccionada. Pulsa de nuevo este botón para APAGAR las luces.

BOTÓN PULSADOR DE LA INTENSIDAD DE LA LUZ

pulsa este botón pulsador para cambiar la intensidad de la luz (ALTA o BAJA).

SERIES BKDD1, BKDF1 y NKDF1



BOTÓN DEL VENTILADOR

Cuando el ventilador impelente esté APAGADO, presione este botón para ENCENDER el ventilador impelente en la última velocidad guardada. Si no se guardó ninguna velocidad, el ventilador se situará en la velocidad BAJA.

NOTA: Cuando se active la velocidad BAJA a partir del ventilador APAGADO, éste empieza a funcionar a velocidad MEDIA brevemente y luego pasa a velocidad BAJA.

Para cambiar la velocidad del ventilador impelente, presione de nuevo este botón hasta alcanzar la velocidad deseada (de velocidad BAJA pasará a MEDIA y luego a ALTA). Si presiona de nuevo el botón tras la velocidad ALTA, el ventilador se APAGARÁ. Cada vez que se activa la velocidad del ventilador se oye un pitido y la luz de los indicadores LED se enciende para mostrar la velocidad elegida correspondiente: LED inferior para velocidad BAJA, LED inferior y central para velocidad MEDIA y todos los LED para velocidad ALTA.

Cuando el ventilador esté encendido, en cualquier velocidad, mantenga presionada este botón hasta que acabe el pitido; de este modo, se apagará el ventilador y se guardará la última velocidad seleccionada.

BOTÓN DE LAS LUCES

Cuando las luces estén apagadas, presione una vez este botón para ENCENDER las luces en la intensidad que se guardó la última vez. Si no se guardó ninguna intensidad, se encenderán en la intensidad BAJA. Presione de nuevo el botón para la intensidad ALTA. Si presiona una vez más con las luces en intensidad ALTA, las luces se apagaran. Cada vez que se encienden las luces, se oye un pitido y la luz de los indicadores LED se enciende para mostrar la intensidad elegida correspondiente: LED inferior para intensidad BAJA y ambos LED para intensidad ALTA.

Cuando las luces estén encendidas, independientemente de la intensidad, mantenga presionada este botón hasta que termine el pitido; de este modo, se apagaran las luces y se guardará la intensidad elegida.

RECORDATORIO DE LIMPIEZA DE LOS FILTROS

Cuando todos los indicadores LED del botón del ventilador parpadeen lentamente durante 30 segundos tras apagar el ventilador, ello significa que ha llegado el momento de limpiar la campana y los filtros (consulte la sección Limpieza y mantenimiento en la página 6). Este parpadeo se produce cada vez que el ventilador está apagado, hasta que el recordatorio de limpieza sea reiniciado. Una vez terminada la limpieza, reinicie el recordatorio de limpieza de los filtros presionando el botón del ventilador durante 3 segundos (durante los 30 segundos de parpadeo de los indicadores LED).

Limpeza y mantenimiento

El mantenimiento adecuado de la campana permitirá que funcione correctamente.

MOTOR

El motor está lubricado permanentemente y no necesita engrase nunca. Si los rodamientos del motor hacen un ruido excesivo o no habitual, sustituya el motor por otro idéntico. También se debería sustituir la hélice.

FILTROS DE GRASA

Los filtros de grasa deberían limpiarse con frecuencia. Use una disolución de agua tibia y detergente para vajilla. El o los filtros de grasa se pueden lavar en el lavaplatos.

Lave los filtros metálicos en el lavaplatos con un detergente sin fosfato. Los filtros de pueden descolorar si se lavan con detergentes con fosfato o debido a las características del agua local pero esto no afecta su desempeño. Esta descoloración no está cubierta por la garantía. A fin de reducir al mínimo o prevenir la descoloración, lave los filtros a mano con un detergente suave.

FILTROS DE RECIRCULACIÓN

Los filtros de recirculación deberían cambiarse cada 3 a 6 meses. Sustitúyalo con mayor frecuencia si su tipo de cocina genera más grasa, por ejemplo si fríe o cocina con wok. Consulte las instrucciones de instalación que vienen con los filtros de recirculación.

HÉLICE

La hélice debería limpiarse con frecuencia. Use un trapo limpio empapado con una disolución de agua tibia y detergente.

LIMPIEZA DEL ACERO INOXIDABLE

A hacer:

- Lávelo regularmente con un trapo limpio empapado con una disolución de agua tibia y jabón suave o detergente para lavar vajillas.
- Limpie siempre en la dirección de las líneas de pulido.
- Enjuague siempre bien con agua limpia (2 o 3 veces) después de limpiar. Séquelo completamente.
- También puede usar un producto limpiador doméstico para acero inoxidable.

A no hacer:

- Usar lana de acero o de acero inoxidable o un rascador para quitar la suciedad más incrustada.
- Usar productos limpiadores agresivos o abrasivos.
- Dejar que se acumule la suciedad.
- Permitir que el polvo de yeso u otros residuos de construcción entren en contacto con la campana. Durante los trabajos de construcción o renovación, cubra la campana para evitar que el polvo se adhiera a las superficies de acero inoxidable.

Al elegir un detergente, evite:

- Los productos limpiadores que contengan blanqueador (lejía) ya que dañarán el acero inoxidable.
- Los productos que contengan: **cloruro, fluoruro, yoduro, bromuro**, ya que deteriorarán las superficies rápidamente.
- Los productos combustibles que se usan para limpiar, tales como: **acetona, alcohol, éter, bencol**, etc., ya que son muy explosivos y no deberían usarse nunca cerca de una cocina.

LIMPIEZA DE ACABADOS PINTADOS:

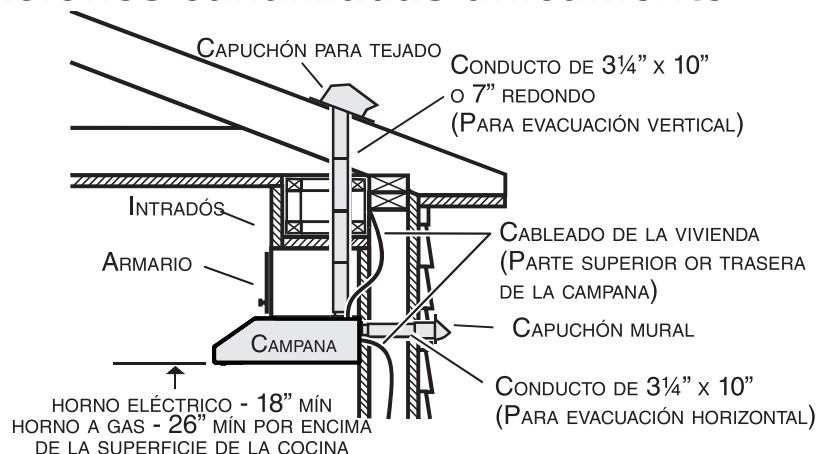
Limpie con agua tibia y un detergente suave únicamente. Si la superficie se descolora, use una cera para acabados, como una cera para automóviles. (NO use productos limpiadores duros o abrasivos ni limpiadores para porcelana.)

Para las directrices de instalación conforme a la ADA, por favor, ingrese su número de modelo en nuestro sitio web.

Herramientas y accesorios recomendados para la instalación

- Cinta métrica
- Destornillador Phillips n.º 2
- Destornillador de punta plana (para abrir los orificios punzonados)
- Taladro, broca de 1/8" y serrucho de calar de 1½" (para cortar el orificio de acceso del cableado eléctrico)
- Broca de 7/64" (para taladrar orificios para los tornillos de montaje de los soportes EZ1)
- Placa para conducto redondo de 7", incluida solamente en el modelo BKDF130SSK (para conducto redondo vertical de 7", pieza n.º : SR680508)
- Calzos de madera (2) y tornillos para madera (4) (necesarios para la instalación en armario de cocina con armazón)
- Sierra (para cortar orificios para aplicaciones con conductos)
- Cizalla (para instalaciones con conductos únicamente, para ajustar los conductos)
- Alicates (para instalaciones con conductos únicamente, para ajustar los conductos)
- Cinta adhesiva metálica (para aplicaciones con conductos)
- Tijeras (para cortar la cinta adhesiva metálica)
- Lápiz
- Desforrador de hilos
- Descarga de presión, de 1/2" de diámetro (para sujetar el cableado de la vivienda a la campana)
- Compuerta BP87Q (necesario si se utiliza conductos redondos de 7 pulg.)

Instale los conductos (instalaciones canalizadas únicamente)



NOTA: Las distancias superiores a 30" son a discreción del instalador y del usuario.

- 1] Determine si la campana evacuará verticalmente (conducto redondo de 3¼" x 10" o 7") u horizontalmente (conducto de 3¼" x 10" únicamente).
- 2] Decida por dónde pasarán los conductos entre la campana y el exterior.
- 3] Elija un paso recto y corto para que la campana funcione de la forma más eficaz. Los recorridos largos, los codos y las transiciones reducen el desempeño de la campana. Use los menos posible. Cuando pueda, prevea al menos 2 pies de conducto recto antes de cualquier giro. Pueden ser necesarios conductos más anchos para lograr mejor desempeño cuando los conductos más largos giran.

NOTA: Para utilizar conducto redondo de 6", instale un adaptador de 3¼" x 10" a redondo de 6" (no incluido). El rendimiento puede verse afectado.

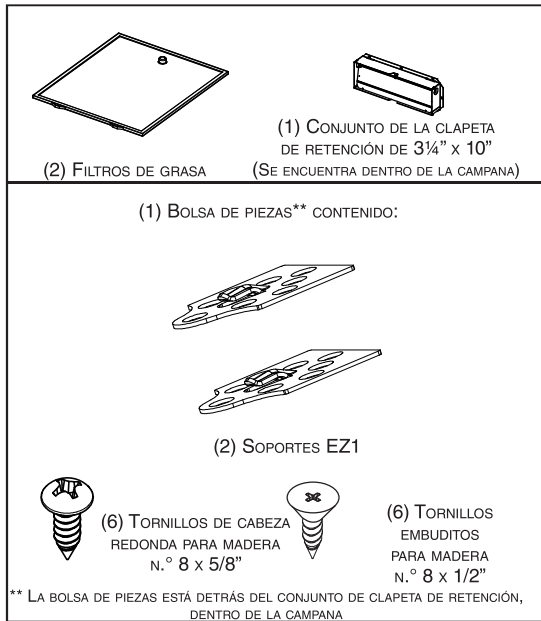
- 4] Instale un capuchón mural o un capuchón para tejado (se venden por separado). Conecte el conducto metálico al capuchón y vuelva al lugar donde se encuentra la campana. Use cinta adhesiva metálica de 2" para sellar las juntas entre los tramos de los conductos.

Contenido

Antes empezar la instalación, verifique el contenido de la caja. Si faltan elementos o hay elementos dañados, póngase en contacto con el fabricante.

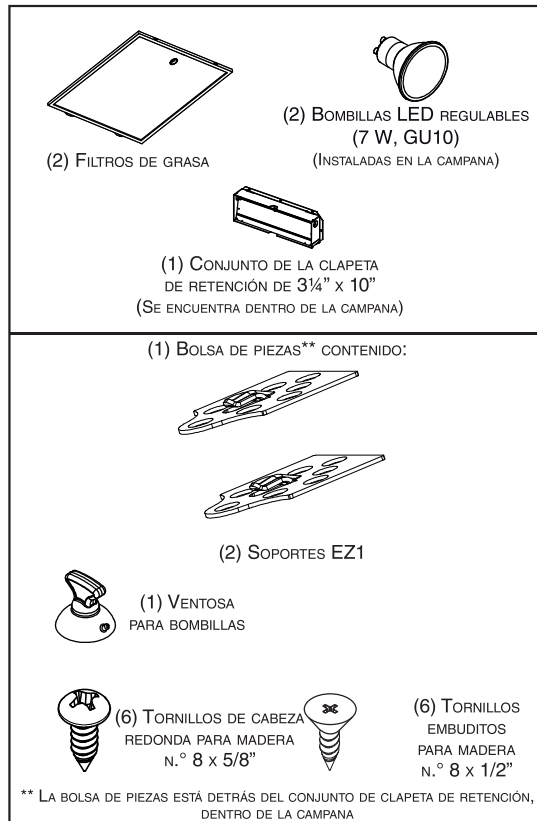
Compruebe que estén en la caja los siguientes elementos:

Series BKDF1 y NKDF1



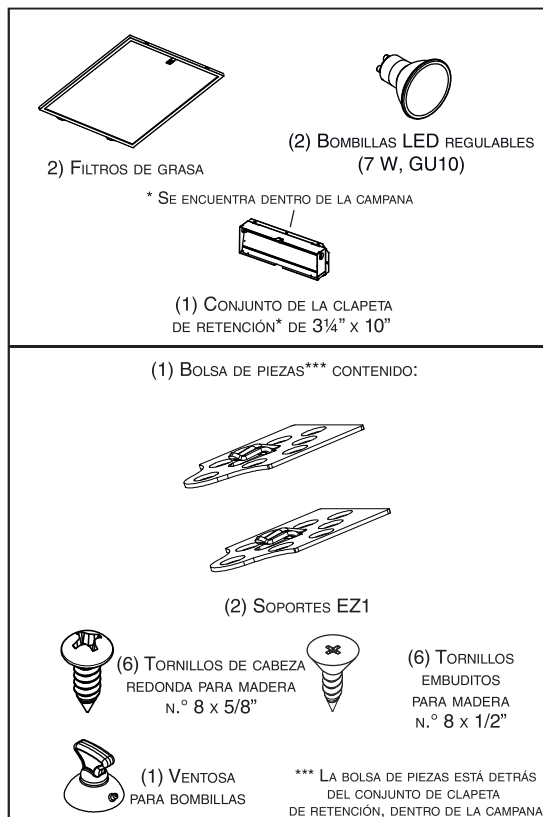
HR0324E

Series BKSM1 y NKSH1



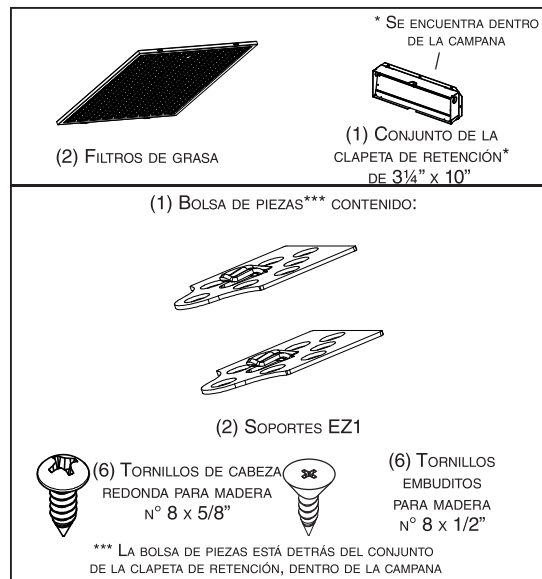
HR0325E

Serie BKSR1



HR0326E

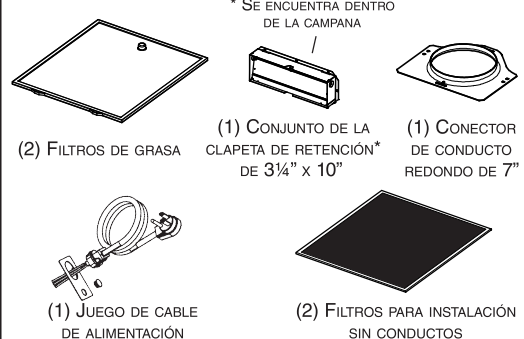
Serie BKDD1



HR0327E

BKDF130SSK

* SE ENCUENTRA DENTRO DE LA CAMPANA



(2) FILTROS DE GRASA

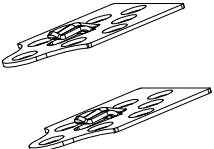
(1) CONJUNTO DE LA CLAPETA DE RETENCIÓN* DE 3 1/4" x 10"

(1) CONECTOR DE CONDUCTO REDONDO DE 7"

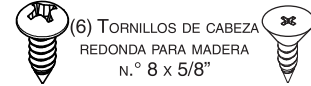
(1) JUEGO DE CABLE DE ALIMENTACIÓN

(2) FILTROS PARA INSTALACIÓN SIN CONDUCTOS

(1) BOLSA DE PIEZAS*** CONTENIDO:



(2) SOPORTES EZ1



(6) TORNILLOS DE CABEZA REDONDA PARA MADERA N.º 8 x 5/8"

(6) TORNILLOS EMBUDITOS PARA MADERA N.º 8 x 1/2"

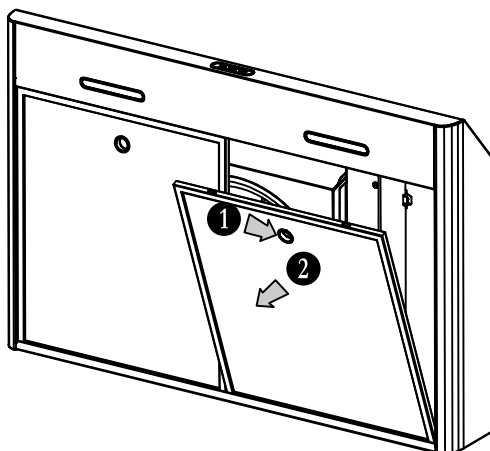
*** LA BOLSA DE PIEZAS ESTÁ DETRÁS DEL CONJUNTO DE CLAPETA DE RETENCIÓN, DENTRO DE LA CAMPANA

HR0328E

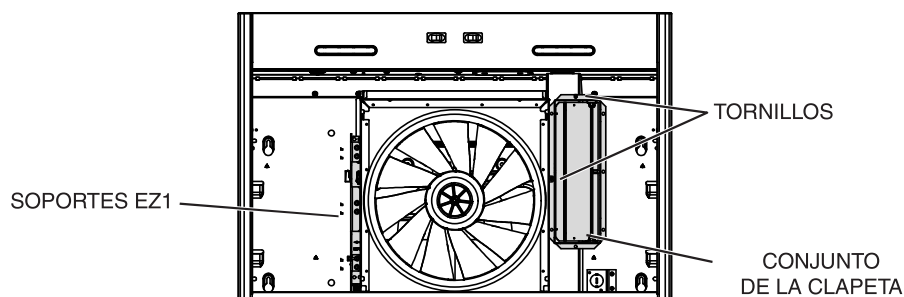
Prepare la campana

NOTA: Dado el número de modelos de los que trata este manual, algunos detalles de su aparato pueden ser ligeramente distintos de los que se muestran aquí.

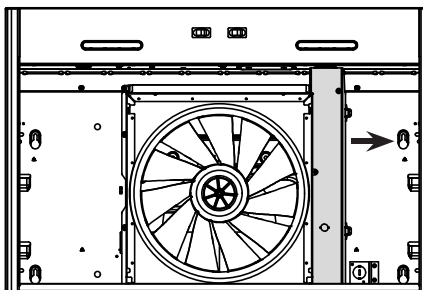
- 1] De haberla, retire de la campana y de todas las piezas la película protectora.
- 2] Use el orificio de agarre para retirar de la campana los filtros de grasa empujando hacia abajo ❶ e inclinando los filtros hacia fuera ❷.



- 3] **BKDF130SSK solamente:** Retire los filtros para instalación sin conductos y el juego de cable de alimentación del interior de la campana. Retire los soportes EZ1 del interior de la campana cortando la tira de amarre (las campanas de series BKSA2 y NKSA2 no tienen soportes EZ1). Retire ambos tornillos que sujetan el conjunto de la clapeta a la campana. Retire la bolsa de piezas (sujeta detrás del conjunto de la clapeta). Retire el conjunto de la clapeta del interior de la campana y conserve los tornillos para usarlos posteriormente.

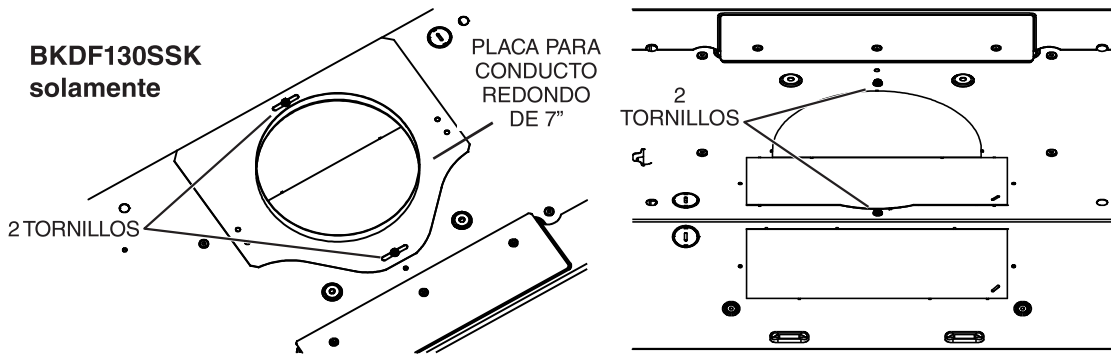


- 4] Retire la tapa del cableado (parte sombreada de la ilustración de abajo) deslizándola fuera de la campana; póngala a un lado.

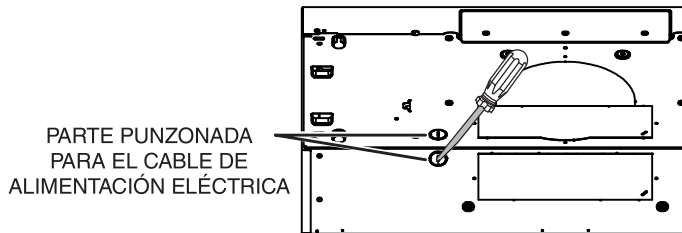


5] **BKDF130SSK solamente:** Retire la placa para conducto redondo de 7" de la parte superior trasera de la campana y conserve los tornillos para usarlos posteriormente (véase la ilustración de abajo).

Todos los otros modelos: Retire los dos tornillos de la parte superior trasera de la campana y conserve los tornillos para usarlos posteriormente (véase la ilustración de abajo).

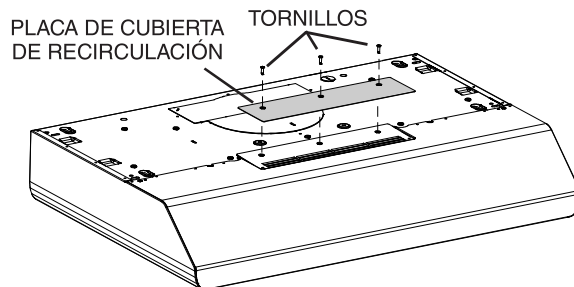


6] Retire la parte punzonada para el cable de alimentación eléctrica desde la parte superior (salida vertical) o desde la parte trasera (salida horizontal) de la campana. Instale una descarga de presión adecuada de 1/2" de diámetro (no incluida).



INSTALACIÓN SIN CONDUCTOS ÚNICAMENTE

7] Retire los 3 tornillos que sujetan la placa de cubierta de recirculación (parte sombreada de la ilustración de abajo) a la campana. Deseche esta placa y los tornillos.



INSTALACIÓN CON CONDUCTOS ÚNICAMENTE

- 8] Retire la placa punzonada vertical de 3¼" x 10"; la placa punzonada horizontal de 3¼" x 10" o la placa punzonada redonda de 7 pulgadas, según el modo de evacuación elegido (véanse las **Figuras 1 A y 1 B**).

FIGURA 1 A

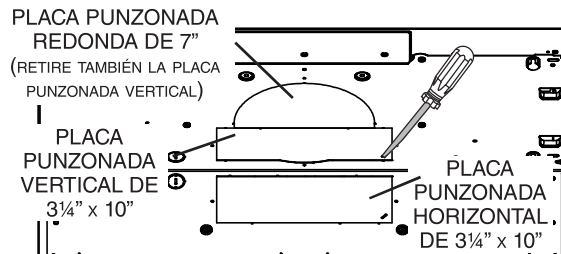
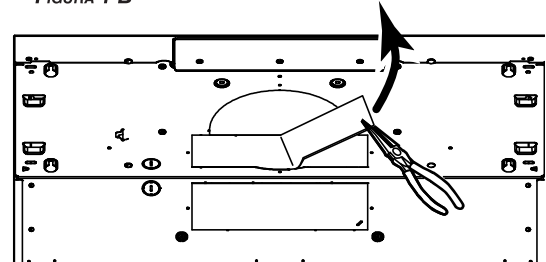


FIGURA 1 B



- 9] Instale el conjunto de la clapeta de 3¼" x 10" en la parte superior O en la parte trasera de la campana (si se usa el conducto de 3¼" x 10"; parte sombreada de la **Figura 2 A** de abajo) o la placa para conducto redondo de 7" (si se usa el conducto redondo de 7 pulgadas, **Figura 3**) por encima de la abertura punzonada. Una vez instalado, el conjunto de la clapeta de 3¼" x 10" debe abrirse como se ve en la **Figura 2 B**.

FIGURA 2 A

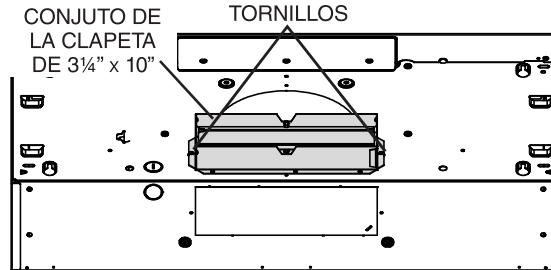


FIGURA 2 B

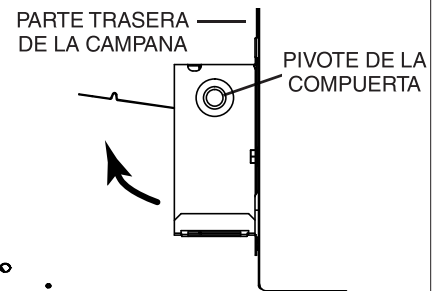
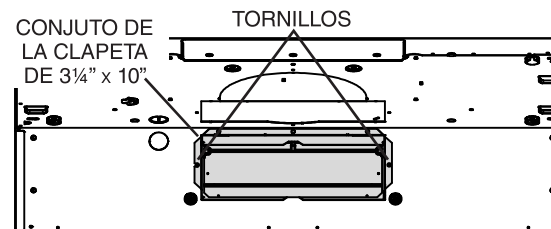
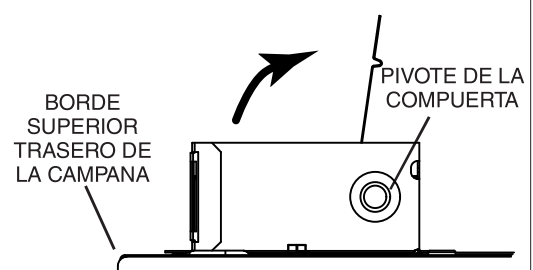
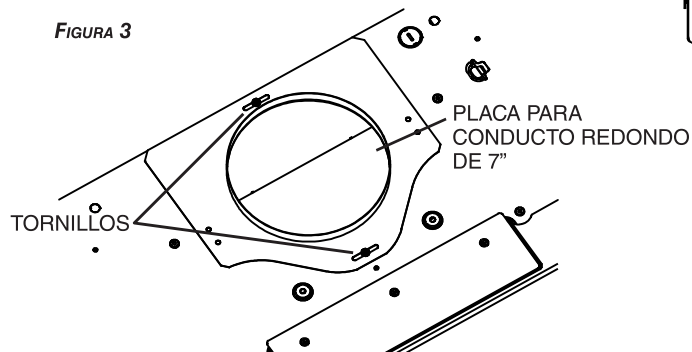


FIGURA 3

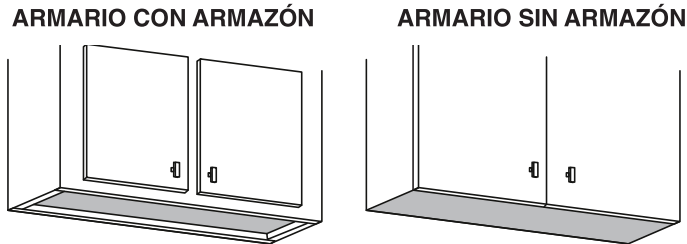


NOTA: Para adaptarse a un conducto descentrado, la placa para conducto redondo de 7" puede instalarse hasta 1/2" de cada lado del centro de la campana.

CONSEJO: Introduzca una pequeña longitud de conducto en el conjunto de la clapeta de 3¼" x 10" (para un conducto rectangular) o en la placa para conducto redondo de 7" (para un conducto redondo) y selle la junta con cinta adhesiva de aluminio para facilitar la conexión con los conductos de la vivienda.

Prepare la ubicación de la campana

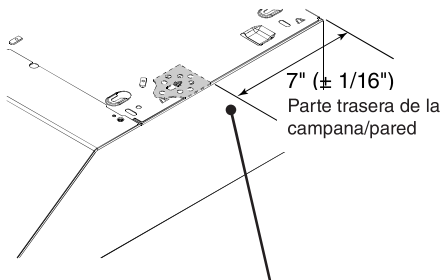
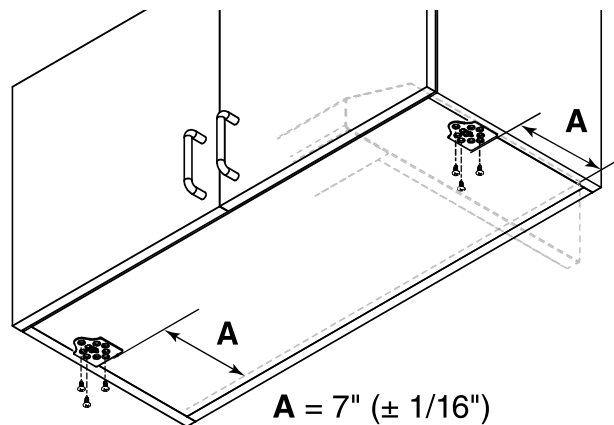
NOTA: antes de empezar la instalación, lea todas las etapas de estas instrucciones. Use la ilustración de abajo para reconocer su tipo de armario de cocina.



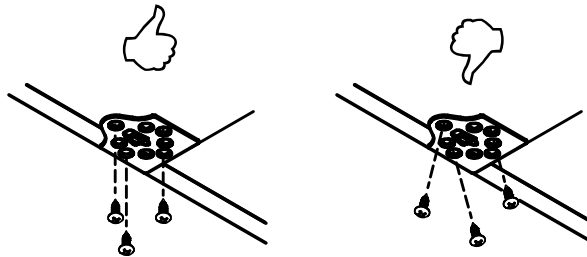
Este manual cubre 2 tipos de instalación: la normal (sin soportes EZ1) y la instalación EZ1 por una persona (usando los soportes provistos). Tenga en cuenta que el sistema de instalación EZ1 por una persona no está disponible para las series BKSA2 y NKSA2. Para la instalación normal, vaya a la página 17.

Sistema de instalación EZ1 por una persona

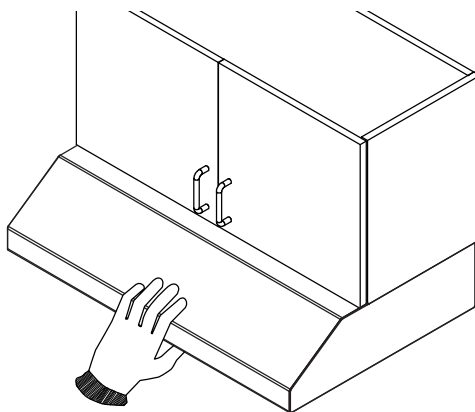
El sistema de instalación EZ1 incluye 2 soportes (incluidos en la bolsa de piezas). Use estos soportes para mantener TEMPORALMENTE la campana al armario durante la instalación.



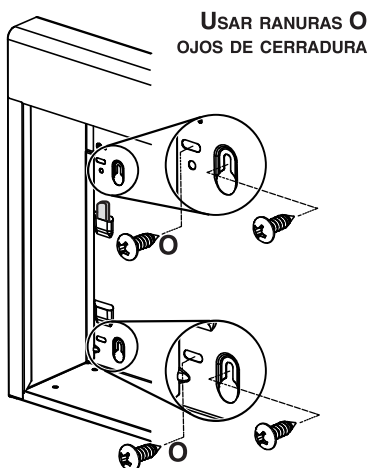
Lado exterior del soporte a ras con el lado de la campana.



Colgar la campana a los soportes usando los dos (2) ORIFICIOS DELANTEROS rebajados. Deslizar la campana hacia la pared hasta que la campana sea completamente engranada.

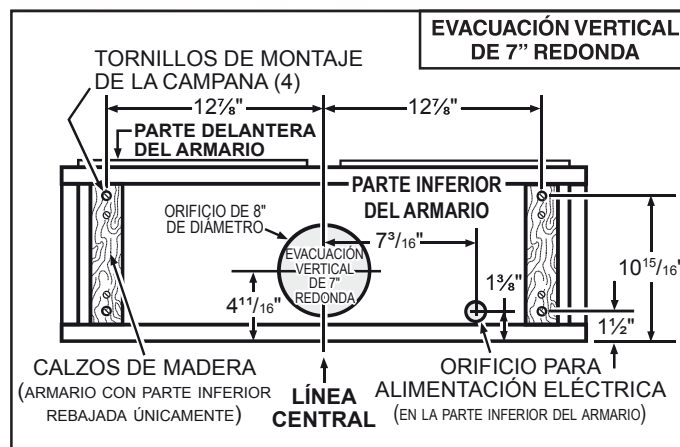
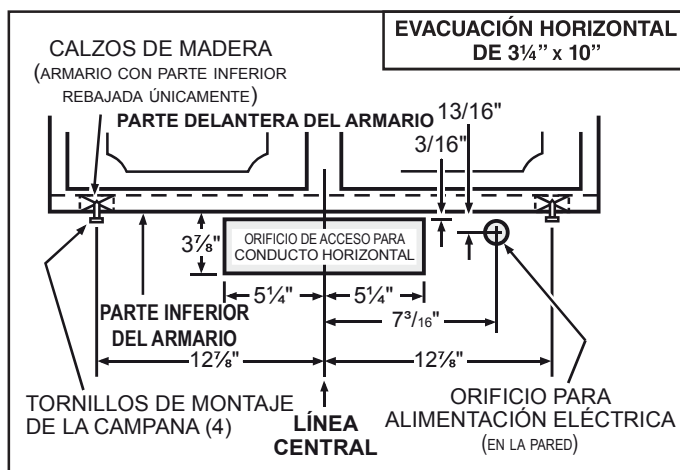
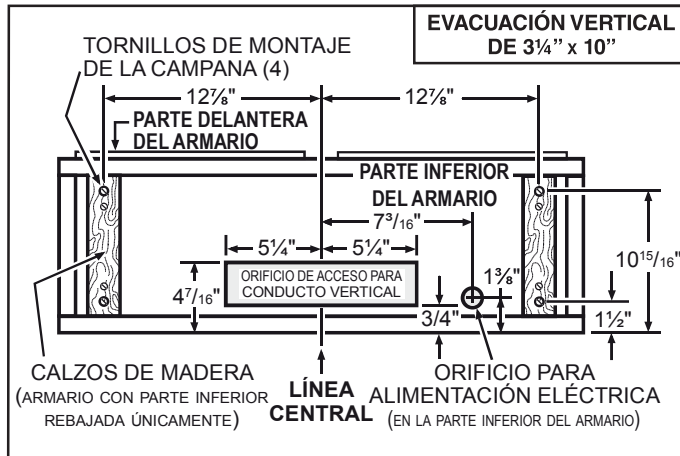


MIENTRAS MANTENIENDO LA CAMPANA, sujetar la campana al armario usando 4 tornillos para madera de cabeza redonda (incluidos en la bolsa de piezas). Usar 2 tornillos por lado.



Instalación normal (sin soportes EZ1)

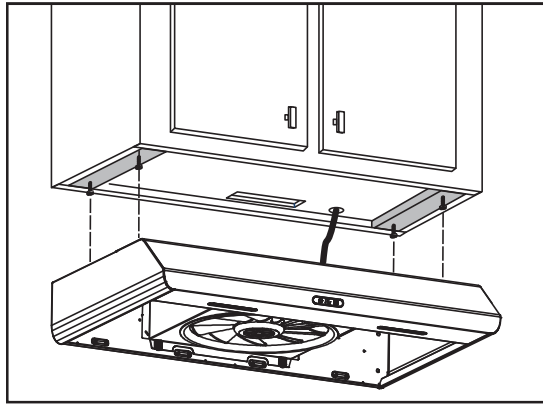
- 1] Use el diagrama adecuado de abajo para colocar los conductos y la alimentación eléctrica en el armario o en la pared. Para una instalación sin conductos, NO corte el orificio de acceso al conducto; corte sólo el orificio para el cableado eléctrico.



- 2] Instale parcialmente cuatro (4) tornillos de montaje de CABEZA REDONDA n.º 8 x 5/8" en el calzo o en el armario, de acuerdo con el diagrama adecuado de arriba. (los tornillos de montaje vienen en la bolsa de piezas, pero los calzos de madera y los tornillos de montaje de los calzos no están incluidos).

Instale la campana (instalación normal)

- 1] Lleve el cable de alimentación de la vivienda del tablero de servicio al lugar de la campana. Lleve el cable de alimentación de la vivienda a la campana a través de la descarga de presión instalada previamente en la etapa 6 en la página 13.
- 2] Cuelgue la campana de los cuatro (4) tornillos de montaje instalados previamente. Coloque de nuevo la campana contra la pared hasta que las cabezas de los tornillos de montaje se introduzcan en el extremo estrecho de las ranuras de los orificios en forma de cerradura en la parte superior de la campana. Apriete los tornillos firmemente. Sujete el cable de alimentación a la campana usando la descarga de presión.



INSTALACIÓN CON CONDUCTOS ÚNICAMENTE

- 3] Conecte los conductos a la campana y use cinta adhesiva metálica para sellar las juntas. Asegúrese de que el conjunto de la clapeta (o la placa del conducto redondo) entra en el conducto y que la clapeta se abre y se cierra sin dificultad.

Conecte el cableado

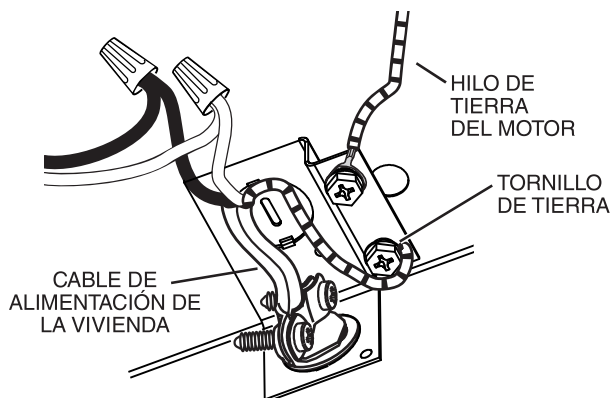
⚠ ADVERTENCIA



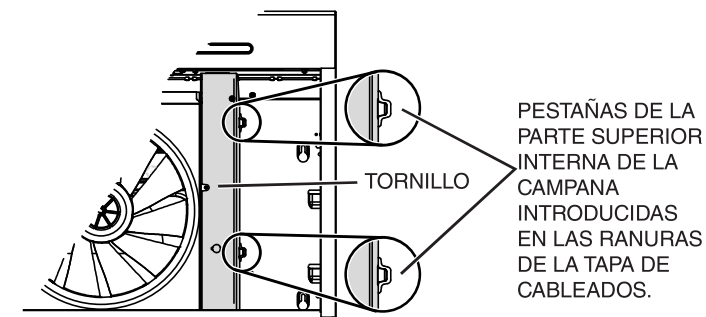
Riesgo de descarga eléctrica. El cableado eléctrico debe hacerlo personal cualificado de acuerdo con los códigos y normas aplicables. Antes de conectar los hilos, corte la corriente en el tablero de servicio y bloquee éste para evitar que se ponga en marcha accidentalmente.

NOTA: Para la campana BKDF130SSK, el juego de cable de alimentación incluido se puede utilizar para realizar el cableado. Consultar las instrucciones incluidas con el juego de cable de alimentación.

NOTA: El procedimiento siguiente se aplica a todos los modelos.



- 1] Conecte el cable de alimentación de la vivienda al cableado de la campana: El hilo NEGRO con el NEGRO, el BLANCO con el BLANCO y el VERDE o el hilo pelado con el tornillo VERDE de tierra.



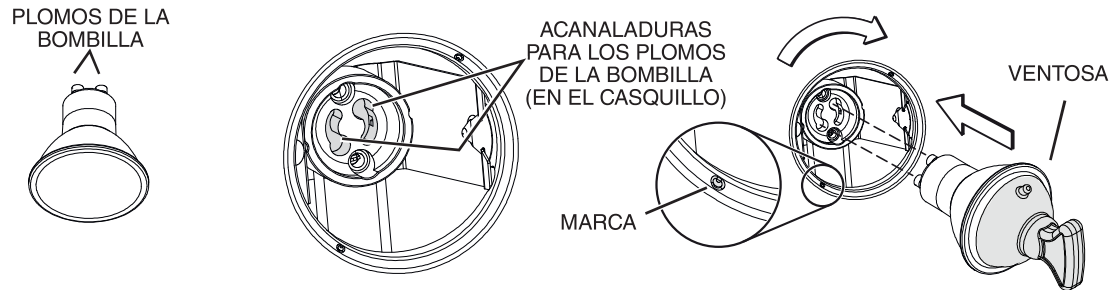
- 2] Vuelva a instalar la tapa de cableados y sujétela a la campana con su tornillo de retención.

⚠ PRECAUCIÓN

Compruebe que ambas pestañas de la parte superior interna de la campana se hayan introducido en sus ranuras correspondientes en la tapa de cableados. Asimismo, procure que los hilos no queden pellizcados al volver a colocar la tapa.

Bombillas (Series BKSM1, BKSR1 y NKSH1 solamente)

Las campanas BKSM1, BKSR1 y NKSH1 deben utilizar dos bombillas LED regulables (120 V, 7 W máx., MR16 con base GU10) incluidas.



- 1] Alinee los pines de las bombillas con las pequeñas marcas situadas en el borde de la ubicación de la lámpara en la campana (véase el detalle arriba) e instale las bombillas colocando los pines en sus acanaladuras en el casquillo.
- 2] Empuje suavemente hacia arriba y gire en el sentido de las agujas de un reloj hasta fijar la bombilla.

NOTA: Puede usarse la ventosa que viene con la campana para instalar y retirar las bombillas. Presione la ventosa contra la bombilla y gire en sentido contrario a las agujas de un reloj para retirar la bombilla o en el sentido de las agujas de un reloj para instalar la bombilla.

Escanear el código QR para conocer las marcas, los números de pieza y los vendedores de las bombillas LED aprobadas.



Instale los filtros

Instalación con conductos únicamente:

Vuelva a instalar los filtros de grasa que quitó en la etapa 2, en la página 9 (sección "Prepare la campana").

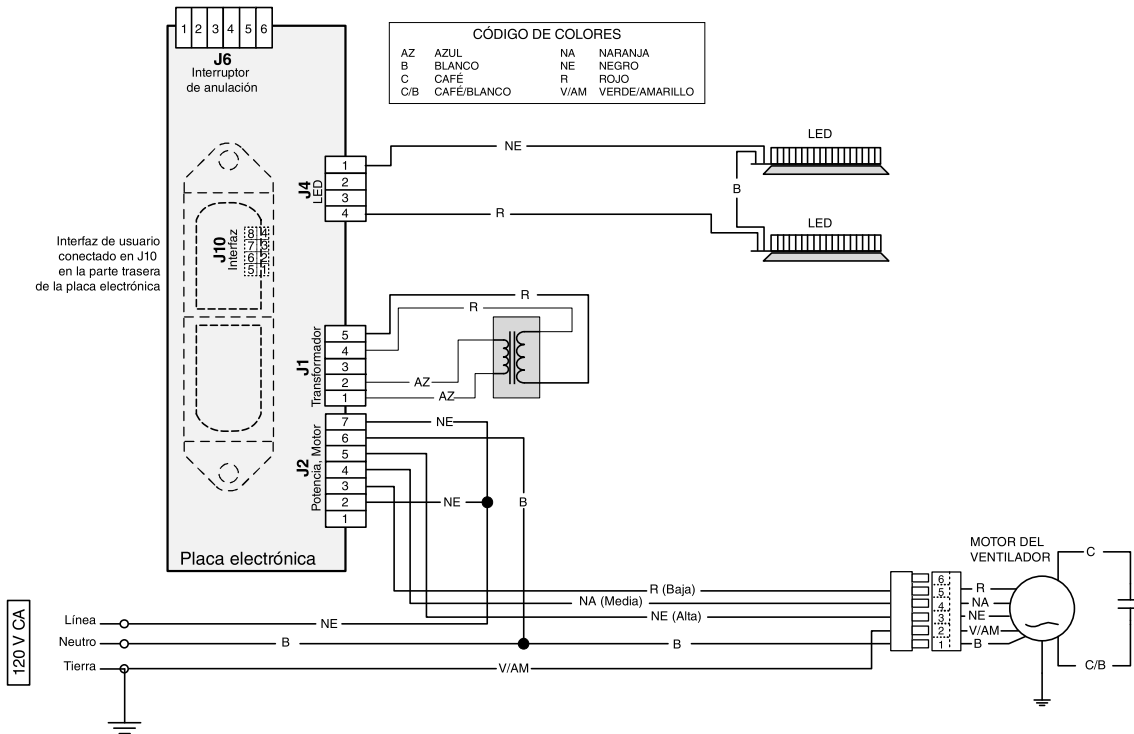
Instalación sin conductos únicamente:

Compre dos filtros para instalación sin conductos a un distribuidor o minorista local (vea la etiqueta de especificaciones del producto para el tipo de filtro).

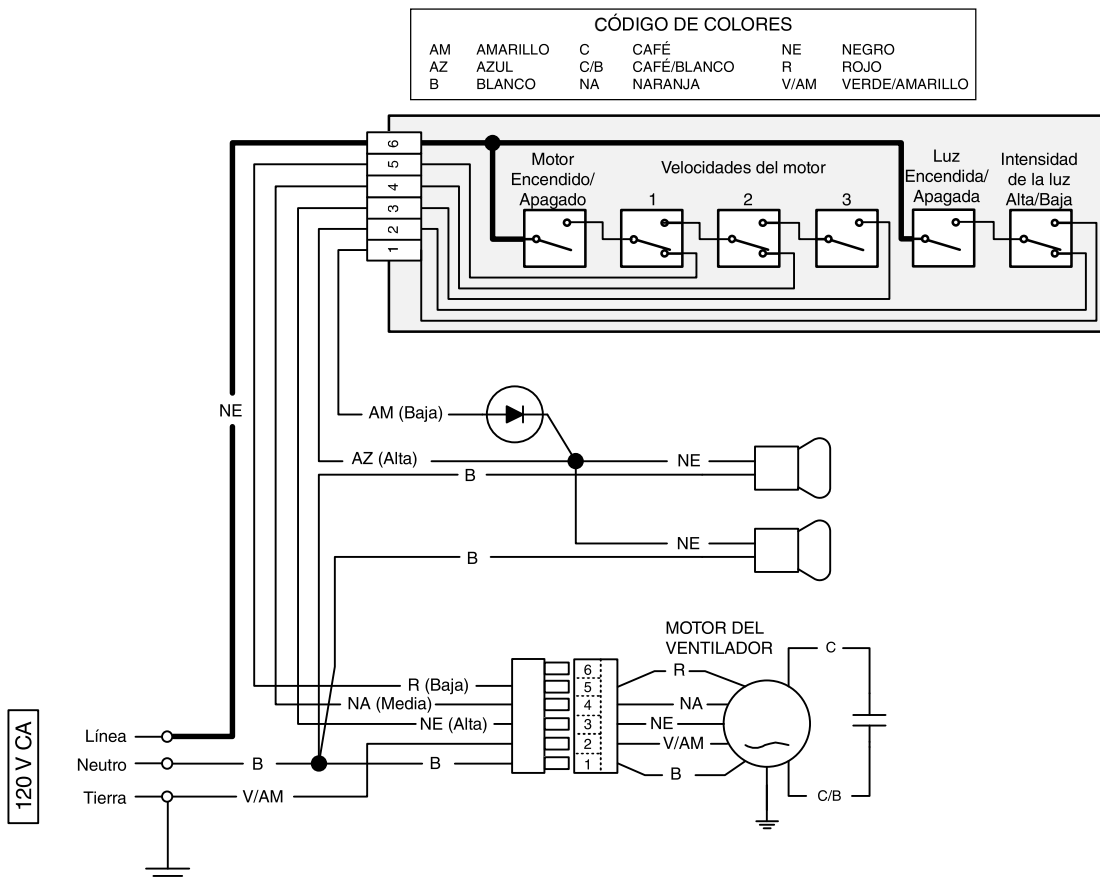
NOTA: Los filtros para instalación sin conductos son incluidos con la campana BKDF130SSK.

Instale los filtros sin conductos siguiendo las instrucciones que vienen con los filtros.

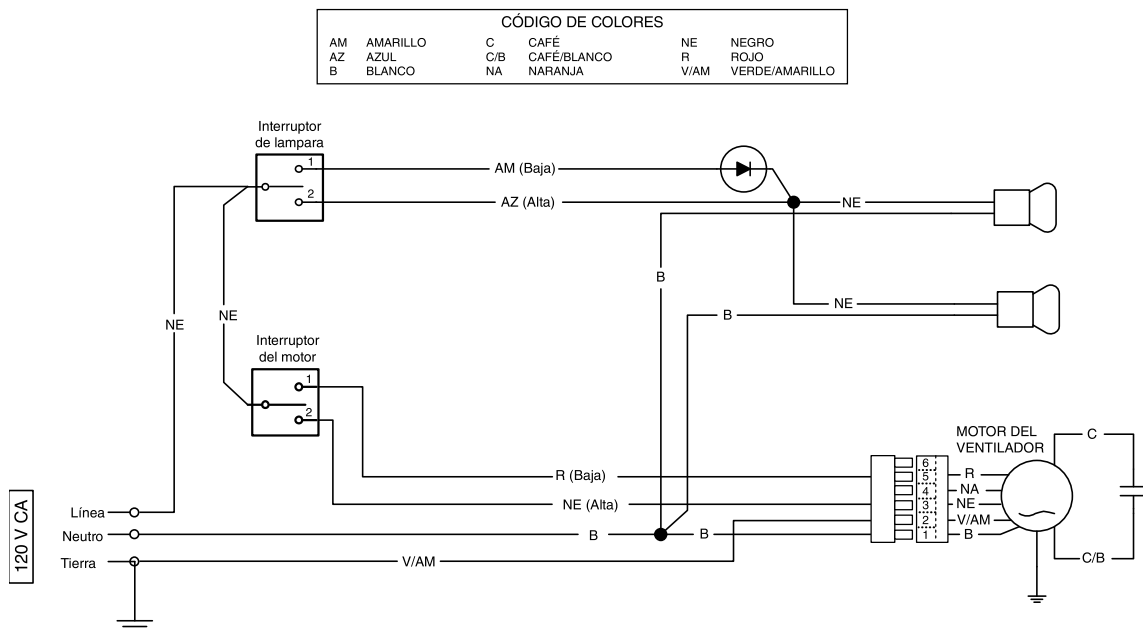
SERIES BKDD1, BKDF1 y NKDF1



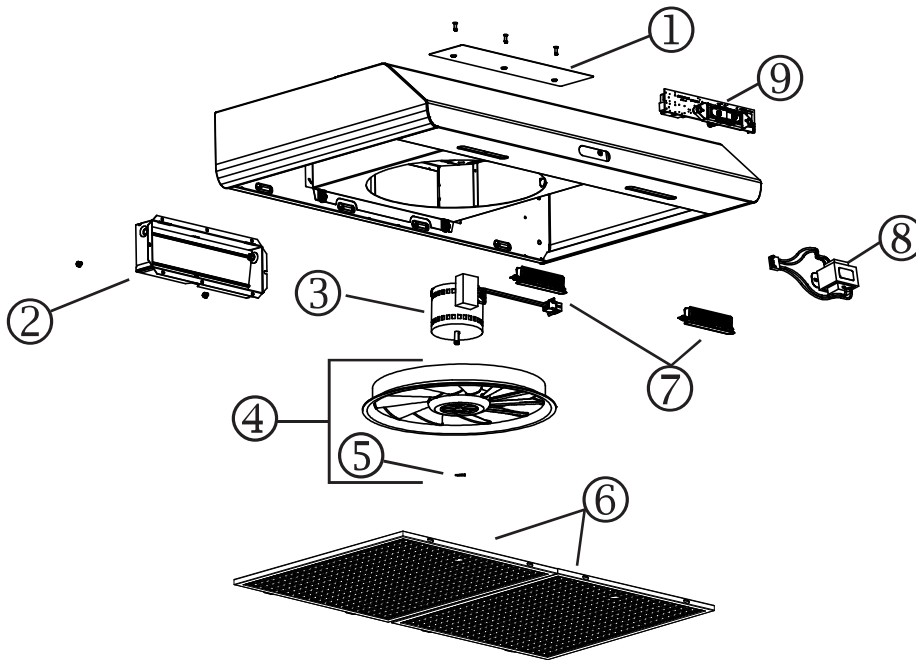
SERIE BKSM1



SERIES BKSR1 Y NKSH1



SERIE BKDD1



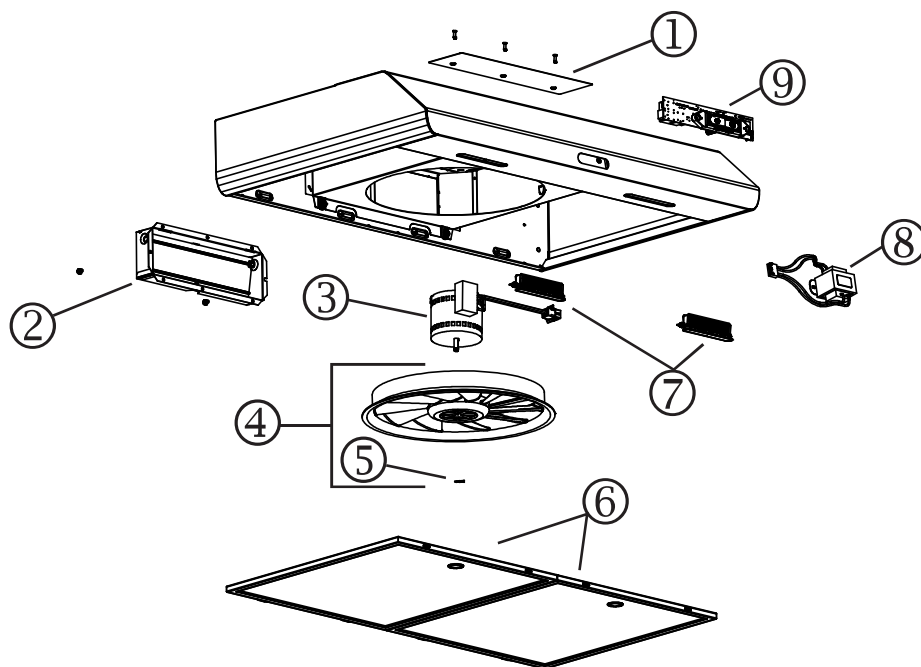
N.º	N.º DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	
			30" ACERO INOX.	30" BLANCA
1	S97020030	PLACA CUBIERTA DE RECIRCULACIÓN, BLANCA (INCLUYE TORNILLOS)		1
	S97020031	PLACA CUBIERTA DE RECIRCULACIÓN, ACERO INOX. (INCLUYE TORNILLOS)	1	
2	S97020534	CONJUNTO DE CLAPETA DE 3¼" x 10" (INCLUYE TORNILLOS)	1	1
3	S97020409	MOTOR DEL VENTILADOR IMPELENTE (INCLUYE 4 TORNILLOS Y 1 CONDENSADOR)	1	1
4	S97020407	HÉLICE (INCLUYE N.º 5)	1	1
5	SR99420635	CLIP DE LA HÉLICE	1	1
6	S99010431-002	FILTRO DE GRASA - MICROFILTRACIÓN - PATRÓN OVALADO - C3 (JUEGO DE 2)	1	1
7	S97020444	MÓDULO DE LED (JUEGO DE 2)	1	1
8	S97020445	TRANSFORMADOR 24 V, 18 VA (INCLUYE TORNILLOS)	1	1
9	S97020431	CONTROLES TÁCTILES SUAVES LED, ACERO INOX. (INCLUYE TORNILLOS)	1	
	S97020432	CONTROLES TÁCTILES SUAVES LED, BLANCO (INCLUYE TORNILLOS)		1
*	S97020452	HARNÉS DE HILOS	1	1
*	S98011637	TAPA DE CABLEADOS	1	1
*	S97020360	BOLSA DE PIEZAS: 2 SOPORTES EZ1, 6 TORNILLOS DE CABEZA REDONDA PARA MADERA N° 8 x 5/8"; 6 TORNILLOS EMBUDITOS PARA MADERA N° 8 x 1/2"	1	1
*	S97020466	FILTRO DE RECIRCULACIÓN - TIPO Xc (JUEGO DE 2) (INSTALACIÓN SIN CONDUCTOS ÚNICAMENTE)	1	1
*	S99527587	JUEGO DE SUJETADORES PARA FILTROS DE CARBÓN - INCLUYE 4 SUJETADORES	1	1
*	S97020470	EQUIPO PARA FÁCIL INSTALACIÓN (INCLUYE TORNILLOS)	1	1

* ÍTEM NO MOSTRADO.

REPUESTOS Y REPARACIONES

Para que el aparato esté en buenas condiciones, use sólo repuestos genuinos Venmar Ventilation ULC. Los repuestos genuinos Venmar Ventilation ULC están diseñados especialmente para cada unidad y han sido fabricados para responder a las normas de certificación aplicables y mantener un alto nivel de seguridad. Los repuestos de otros fabricantes pueden dañar seriamente el aparato y reducir drásticamente su nivel de rendimiento, lo cual podría causar una falla prematura. Venmar Ventilation ULC recomiendan comunicar con un centro de servicios autorizado para todos los repuestos y reparaciones.

SERIE BKDF1



N.º	N.º DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	
			30" ACERO INOX.	30" BLANCA
1	S97020030	PLACA CUBIERTA DE RECIRCULACIÓN, BLANCA (INCLUYE TORNILLOS)		1
	S97020031	PLACA CUBIERTA DE RECIRCULACIÓN, ACERO INOX. (INCLUYE TORNILLOS)	1	
2	S97020534	CONJUNTO DE CLAPETA DE 3¼" x 10" (INCLUYE TORNILLOS)	1	1
3	S97020409	MOTOR DEL VENTILADOR IMPELENTE (INCLUYE 4 TORNILLOS Y 1 CONDENSADOR)	1	1
4	S97020407	HÉLICE (INCLUYE N.º 5)	1	1
5	SR99420635	CLIP DE LA HÉLICE	1	1
6	S99010434-002	FILTRO DE GRASA - MICROFILTRACIÓN - TIPO C2 (JUEGO DE 2)	1	1
7	S97020444	MÓDULO DE LED (JUEGO DE 2)	1	1
8	S97020445	TRANSFORMADOR 24 V, 18 VA (INCLUYE TORNILLOS)	1	1
9	S97020431	CONTROLES TÁCTILES SUAVES LED, ACERO INOX. (INCLUYE TORNILLOS)	1	
	S97020432	CONTROLES TÁCTILES SUAVES LED, BLANCO (INCLUYE TORNILLOS)		1
*	S97020452	HARNÉS DE HILOS	1	1
*	S98011637	TAPA DE CABLEADOS	1	1
*	S97020360	BOLSA DE PIEZAS: 2 SOPORTES EZ1, 6 TORNILLOS DE CABEZA REDONDA PARA MADERA N.º 8 x 5/8", 6 TORNILLOS EMBUDITOS PARA MADERA N.º 8 x 1/2"	1	1
*	S97020466†	FILTRO DE RECIRCULACIÓN - TIPO Xc (JUEGO DE 2) (INSTALACIÓN SIN CONDUCTOS ÚNICAMENTE)	1	1
*	S99527587†	JUEGO DE SUJETADORES PARA FILTROS DE CARBÓN - INCLUYE 4 SUJETADORES	1	1
*	S97020470	EQUIPO PARA FÁCIL INSTALACIÓN (INCLUYE TORNILLOS)	1	1
*	SR680508†	PLACA DE CONDUCTO REDONDO DE 7" (INCLUYE TORNILLOS)	1	1

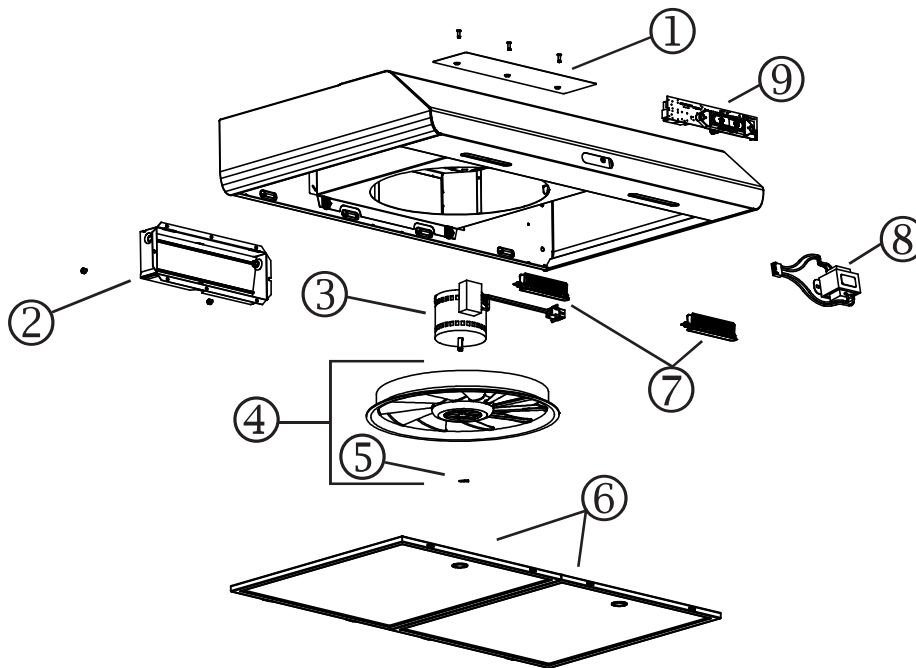
* ÍTEM NO MOSTRADO.

† INCLUIDO CON MODELO BKDF130SSK SOLAMENTE.

REPUESTOS Y REPARACIONES

Para que el aparato esté en buenas condiciones, use sólo repuestos genuinos Broan-NuTone LLC o Venmar Ventilation ULC. Los repuestos genuinos Broan-NuTone LLC o Venmar Ventilation ULC están diseñados especialmente para cada unidad y han sido fabricados para responder a las normas de certificación aplicables y mantener un alto nivel de seguridad. Los repuestos de otros fabricantes pueden dañar seriamente el aparato y reducir drásticamente su nivel de rendimiento, lo cual podría causar una falla prematura. Broan-NuTone LLC y Venmar Ventilation ULC recomiendan comunicar con un centro de servicios autorizado para todos los repuestos y reparaciones.

SERIE NKDF1



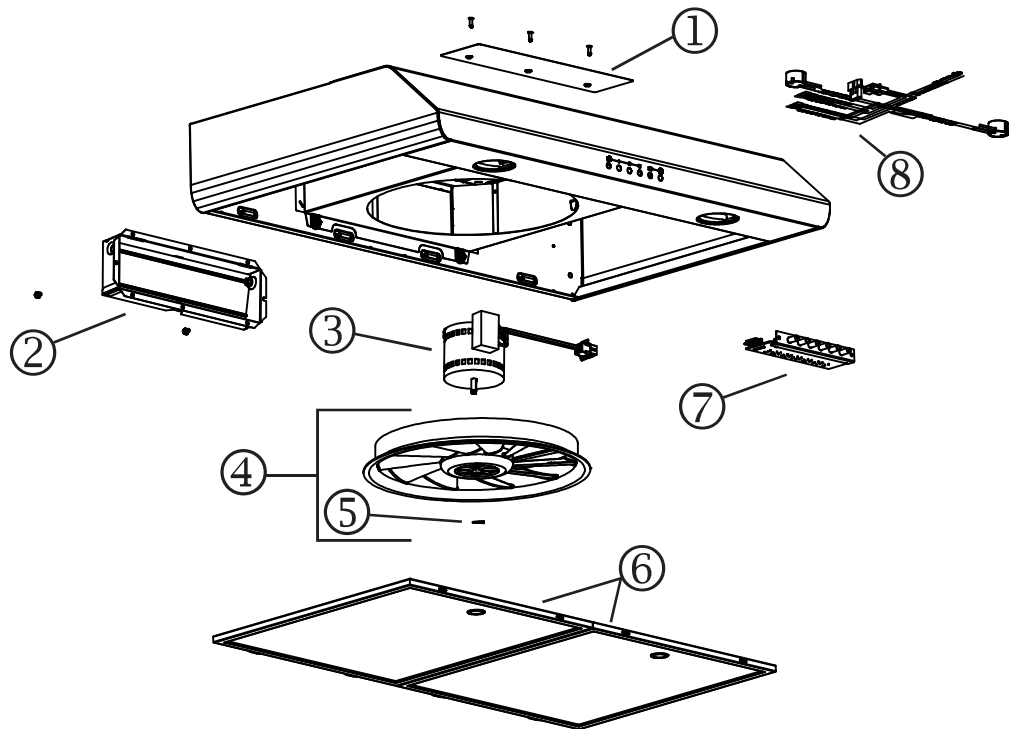
N.º	N.º DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	
			30" ACERO INOX.	30" BLANCA
1	S97020030	PLACA CUBIERTA DE RECIRCULACIÓN, BLANCA (INCLUYE TORNILLOS)		1
	S97020031	PLACA CUBIERTA DE RECIRCULACIÓN, ACERO INOX. (INCLUYE TORNILLOS)	1	
2	S97020534	CONJUNTO DE CLAPETA DE 3¼" x 10" (INCLUYE TORNILLOS)	1	1
3	S97020409	MOTOR DEL VENTILADOR IMPELENTE (INCLUYE 4 TORNILLOS Y 1 CONDENSADOR)	1	1
4	S97020407	HÉLICE (INCLUYE N.º 5)	1	1
5	SR99420635	CLIP DE LA HÉLICE	1	1
6	S99010434-002	FILTRO DE GRASA - MICROFILTRACIÓN - TIPO C2 (JUEGO DE 2)	1	1
7	S97020444	MÓDULO DE LED (JUEGO DE 2)	1	1
8	S97020445	TRANSFORMADOR 24 V, 18 VA (INCLUYE TORNILLOS)	1	1
9	S97020431	CONTROLES TÁCTILES SUAVES LED, ACERO INOX. (INCLUYE TORNILLOS)	1	
	S97020432	CONTROLES TÁCTILES SUAVES LED, BLANCO (INCLUYE TORNILLOS)		1
*	S97020452	HARNÉS DE HILOS	1	1
*	S98011637	TAPA DE CABLEADOS	1	1
*	S97020360	BOLSA DE PIEZAS: 2 SOPORTES EZ1, 6 TORNILLOS DE CABEZA REDONDA PARA MADERA N.º 8 x 5/8", 6 TORNILLOS EMBUDITOS PARA MADERA N.º 8 x 1/2"	1	1
*	S97020466	FILTRO DE RECIRCULACIÓN - TIPO Xc (JUEGO DE 2) (INSTALACIÓN SIN CONDUCTOS ÚNICAMENTE)	1	1
*	S99527587	JUEGO DE SUJETADORES PARA FILTROS DE CARBÓN - INCLUYE 4 SUJETADORES	1	1
*	S97020470	EQUIPO PARA FÁCIL INSTALACIÓN (INCLUYE TORNILLOS)	1	1

* ÍTEM NO MOSTRADO.

REPUESTOS Y REPARACIONES

Para que el aparato esté en buenas condiciones, use sólo repuestos genuinos Venmar Ventilation ULC. Los repuestos genuinos Venmar Ventilation ULC están diseñados especialmente para cada unidad y han sido fabricados para responder a las normas de certificación aplicables y mantener un alto nivel de seguridad. Los repuestos de otros fabricantes pueden dañar seriamente el aparato y reducir drásticamente su nivel de rendimiento, lo cual podría causar una falla prematura. Venmar Ventilation ULC recomiendan comunicar con un centro de servicios autorizado para todos los repuestos y reparaciones.

SERIE BKSM1



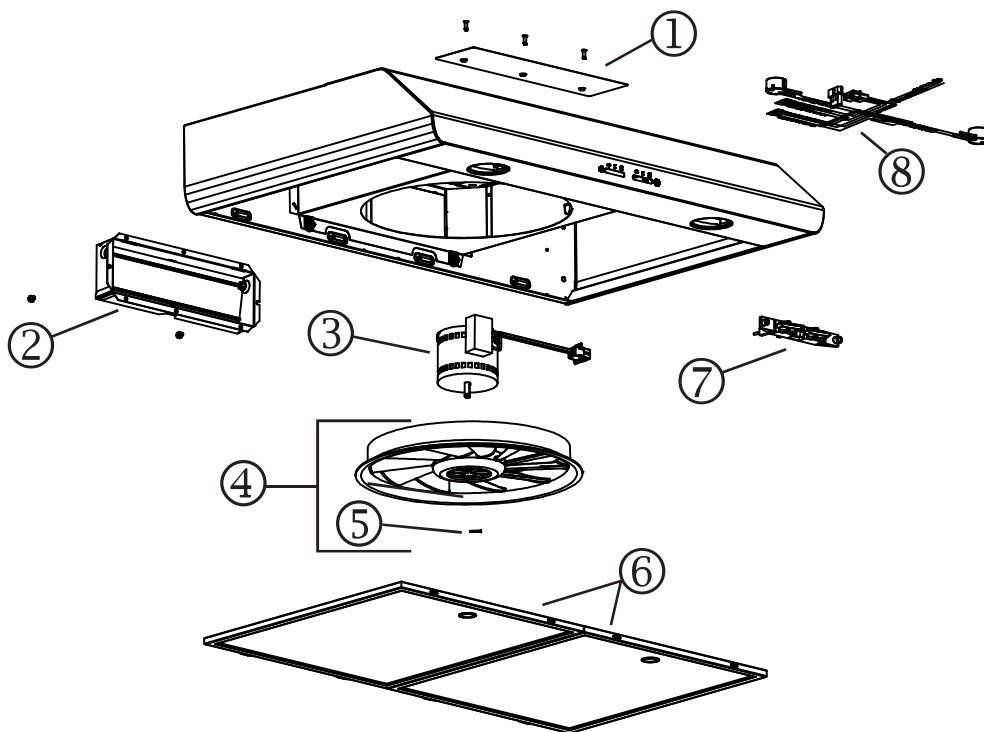
N.º	N.º DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	
			30" ACERO INOX.	30" BLANCA
1	S97020030	PLACA CUBIERTA DE RECIRCULACIÓN, BLANCA (INCLUYE TORNILLOS)		1
	S97020031	PLACA CUBIERTA DE RECIRCULACIÓN, ACERO INOX. (INCLUYE TORNILLOS)	1	
2	S97020534	CONJUNTO DE CLAPETA DE 3¼" x 10" (INCLUYE TORNILLOS)	1	1
3	S97020409	MOTOR DEL VENTILADOR IMPELENTE (INCLUYE 4 TORNILLOS Y 1 CONDENSADOR)	1	1
4	S97020407	HÉLICE (INCLUYE N.º 5)	1	1
5	SR99420635	CLIP DE LA HÉLICE	1	1
6	S99010434-002	FILTRO DE GRASA - MICROFILTRACIÓN - TIPO C2 (JUEGO DE 2)	1	1
7	S97020427	BOTONES PULSADORES MECÁNICOS (6 BOTONES)	1	1
8	S97020450	HARNÉS DE HILOS	1	1
*	S98011637	TAPA DE CABLEADOS	1	1
*	S97020292	BOLSA DE PIEZAS, INCLUYE: 2 SOPORTES EZ1, 6 TORNILLOS DE CABEZA REDONDA PARA MADERA N.º 8 x 5/8", 6 TORNILLOS EMBUTIDOS N.º 8 x 1/2", 1 VENTOSA	1	1
*	S97020466	FILTRO DE RECIRCULACIÓN - TIPO Xc (JUEGO DE 2) (INSTALACIÓN SIN CONDUCTOS ÚNICAMENTE)	1	1
*	S99527587	JUEGO DE SUJETADORES PARA FILTROS DE CARBÓN - INCLUYE 4 SUJETADORES	1	1
*	S97020470	EQUIPO PARA FÁCIL INSTALACIÓN (INCLUYE TORNILLOS)	1	1
*	S1110531	BOMBILLA DEL 7 W, GU10	2	2

* ÍTEM NO MOSTRADO.

REPUESTOS Y REPARACIONES

Para que el aparato esté en buenas condiciones, use sólo repuestos genuinos Venmar Ventilation ULC. Los repuestos genuinos Venmar Ventilation ULC están diseñados especialmente para cada unidad y han sido fabricados para responder a las normas de certificación aplicables y mantener un alto nivel de seguridad. Los repuestos de otros fabricantes pueden dañar seriamente el aparato y reducir drásticamente su nivel de rendimiento, lo cual podría causar una falla prematura. Venmar Ventilation ULC recomiendan comunicar con un centro de servicios autorizado para todos los repuestos y reparaciones.

SERIE NKSH1



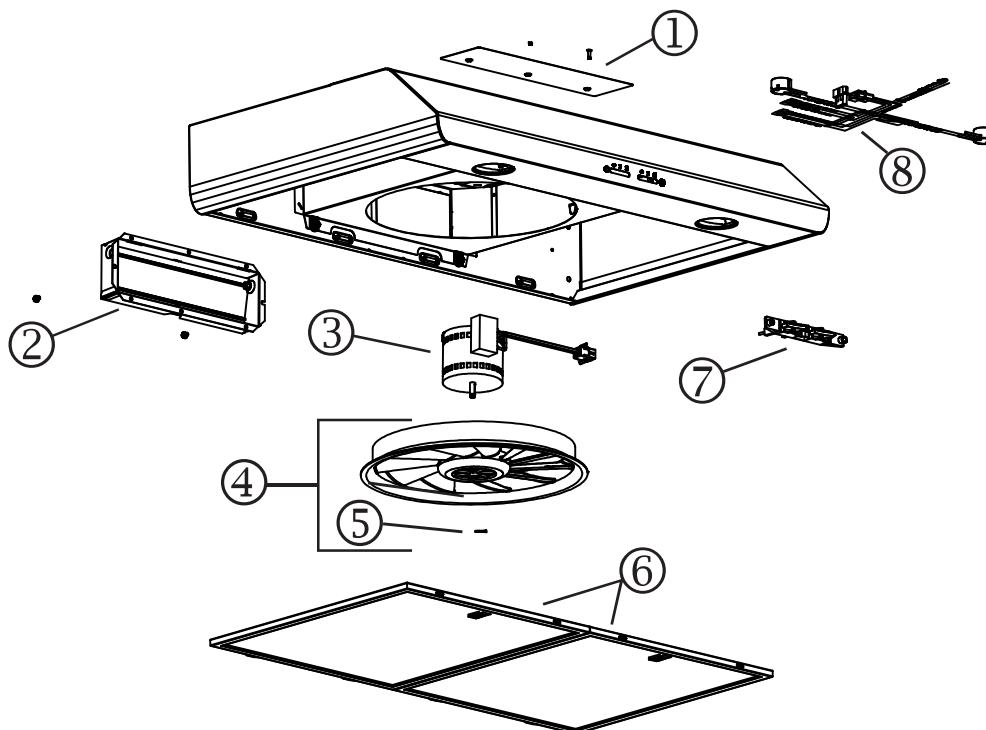
N.º	N.º DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	QUANTIDAD		
			30" ACERO INOX.	30" BLANCA	30" NEGRA
1	S97020030	PLACA CUBIERTA DE RECIRCULACIÓN, BLANCA (INCLUYE TORNILLOS)		1	
	S97020031	PLACA CUBIERTA DE RECIRCULACIÓN, ACERO INOX. (INCLUYE TORNILLOS)	1		
	S97020029	PLACA CUBIERTA DE RECIRCULACIÓN, NEGRA (INCLUYE TORNILLOS)			1
2	S97020534	CONJUNTO DE CLAPETA DE 3¼" x 10" (INCLUYE TORNILLOS)	1	1	1
3	S97020408	MOTOR DEL VENTILADOR IMPELENTE (INCLUYE 4 TORNILLOS Y 1 CONDENSADOR)	1	1	1
4	S97020407	HÉLICE (INCLUYE N.º 5)	1	1	1
5	SR99420635	CLIP DE LA HÉLICE	1	1	1
6	S99010434-002	FILTRO DE GRASA - MICROFILTRACIÓN - TIPO C2 (JUEGO DE 2)	1	1	1
7	S97020422	INTERRUPTOR OSCILANTE ALONGADO, GRIS (INCLUYE TORNILLOS)	1		
	S97020421	INTERRUPTOR OSCILANTE ALONGADO, BLANCO (INCLUYE TORNILLOS)		1	
	S97020420	INTERRUPTOR OSCILANTE ALONGADO, NEGRO (INCLUYE TORNILLOS)			1
8	S97020448	HARNÉS DE HILOS	1	1	1
*	S98011637	TAPA DE CABLEADOS	1	1	1
*	S97020292	BOLSA DE PIEZAS, INCLUYE: 2 SOPORTES EZ1, 6 TORNILLOS DE CABEZA REDONDA PARA MADERA N° 8 x 5/8"; 6 TORNILLOS EMBUTIDOS N° 8 x 1/2"; 1 VENTOSA	1	1	1
*	S97020466	FILTRO DE RECIRCULACIÓN - TIPO Xc (JUEGO DE 2) (INSTALACIÓN SIN CONDUCTOS ÚNICAMENTE)	1	1	1
*	S99527587	JUEGO DE SUJETADORES PARA FILTROS DE CARBÓN - INCLUYE 4 SUJETADORES	1	1	1
*	S97020470	EQUIPO PARA FÁCIL INSTALACIÓN (INCLUYE TORNILLOS)	1	1	1
*	S1110531	BOMBILLA DEL 7 W, GU10	2	2	2

* ÍTEM NO MOSTRADO.

REPUESTOS Y REPARACIONES

Para que el aparato esté en buenas condiciones, use sólo repuestos genuinos Venmar Ventilation ULC. Los repuestos genuinos Venmar Ventilation ULC están diseñados especialmente para cada unidad y han sido fabricados para responder a las normas de certificación aplicables y mantener un alto nivel de seguridad. Los repuestos de otros fabricantes pueden dañar seriamente el aparato y reducir drásticamente su nivel de rendimiento, lo cual podría causar una falla prematura. Venmar Ventilation ULC recomiendan comunicar con un centro de servicios autorizado para todos los repuestos y reparaciones.

SERIE BKSR1



N.º	N.º DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	QUANTIDAD	
			30" ACERO INOX.	30" BLANCA
1	S97020030	PLACA CUBIERTA DE RECIRCULACIÓN, BLANCA (INCLUYE TORNILLOS)		1
	S97020031	PLACA CUBIERTA DE RECIRCULACIÓN, ACERO INOX. (INCLUYE TORNILLOS)	1	
2	S97020534	CONJUNTO DE CLAPETA DE 3¼" x 10" (INCLUYE TORNILLOS)	1	1
3	S97020408	MOTOR DEL VENTILADOR IMPELENTE (INCLUYE 4 TORNILLOS Y 1 CONDENSADOR)	1	1
4	S97020407	HÉLICE (INCLUYE N.º 5)	1	1
5	SR99420635	CLIP DE LA HÉLICE	1	1
6	S99010430-002	FILTRO DE GRASA - MICROFILTRACIÓN - TIPO C2 (JUEGO DE 2)	1	1
7	S97020422	INTERRUPTOR OSCILANTE ALONGADO, GRIS (INCLUYE TORNILLOS)	1	
	S97020421	INTERRUPTOR OSCILANTE ALONGADO, BLANCO (INCLUYE TORNILLOS)		1
8	S97020448	HARNÉS DE HILOS	1	1
*	S98011637	TAPA DE CABLEADOS	1	1
*	S97020292	BOLSA DE PIEZAS, INCLUYE: 2 SOPORTES EZ1, 6 TORNILLOS DE CABEZA REDONDA PARA MADERA N.º 8 x 5/8", 6 TORNILLOS EMBUTIDOS N.º 8 x 1/2", 1 VENTOSA	1	1
*	S97020466	FILTRO DE RECIRCULACIÓN - TIPO Xc (JUEGO DE 2) (INSTALACIÓN SIN CONDUCTOS ÚNICAMENTE)	1	1
*	S99527587	JUEGO DE SUJETADORES PARA FILTROS DE CARBÓN - INCLUYE 4 SUJETADORES	1	1
*	S97020470	EQUIPO PARA FÁCIL INSTALACIÓN (INCLUYE TORNILLOS)	1	1
*	S1110531	BOMBILLA DEL 7 W, GU10	2	2

* ÍTEM NO MOSTRADO.

REPUESTOS Y REPARACIONES

Para que el aparato esté en buenas condiciones, use sólo repuestos genuinos Venmar Ventilation ULC. Los repuestos genuinos Venmar Ventilation ULC están diseñados especialmente para cada unidad y han sido fabricados para responder a las normas de certificación aplicables y mantener un alto nivel de seguridad. Los repuestos de otros fabricantes pueden dañar seriamente el aparato y reducir drásticamente su nivel de rendimiento, lo cual podría causar una falla prematura. Venmar Ventilation ULC recomiendan comunicar con un centro de servicios autorizado para todos los repuestos y reparaciones.

Garantía limitada

Periodo y exclusiones de la garantía: Broan-NuTone LLC o Venmar Ventilation ULC (sea esta la “Compañía”) garantiza al consumidor comprador original de su producto (“usted”) que el producto (el “Producto”) estará libre de defectos en materiales o en mano de obra, por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra original (o por un periodo mayor según sea requerido por la legislación aplicable). Para las campanas equipadas con módulos LED, la Compañía garantiza que los módulos LED y el controlador de los módulos LED estarán libres de defectos materiales por un periodo de tres (3) años a partir de la fecha de compra original. El periodo de garantía limitada para cualquier pieza de repuesto proporcionada por la compañía y para cualquier Producto reparado o reemplazado bajo esta garantía limitada debe ser lo que reste del periodo de garantía original (o por un periodo mayor según sea requerido por la legislación aplicable).

Esta garantía no cubre arrancadores de lámparas fluorescentes, tubos, bombillas de halógeno e incandescentes, fusibles, filtros, conductos, tapas de techo, tapas de pared ni otros accesorios que pudieran ser comprados por separado e instalados con el producto. Esta garantía tampoco cubre (a) mantenimiento y servicio normal, (b) uso y desgaste normal, (c) Productos o piezas sujetos a mal uso, abuso, uso anormal, negligencia, accidente, mantenimiento inadecuado o insuficiente, almacenamiento o reparación (que no sea reparación por parte de la Compañía), (d) daños causados por instalación defectuosa, o bien instalación o uso contrario a las recomendaciones o instrucciones, (e) cualquier Producto que se haya movido de su punto de instalación original, (f) daños ocasionados por el medio ambiente o los elementos naturales, (g) daños en tránsito, (h) desgaste natural del acabado, (i) Productos en uso comercial o no residencial, o (j) daños ocasionados por incendio, inundación u otro caso fortuito o (k) Productos con un número de serie alterado, removido o mutilado. Esta garantía cubre solamente Productos vendidos a clientes originales en los Estados Unidos y Canadá por la Compañía o a distribuidores de EE. UU. y Canadá autorizados por la Compañía. Esta garantía sustituye todas las garantías anteriores y no es transferible del comprador consumidor original.

No hay otras garantías: Esta garantía limitada contiene la única obligación de la Compañía y su único recurso ante productos defectuosos. Las garantías anteriores son exclusivas y en lugar de cualquier otra garantía, expresa o implícita. **LA COMPAÑÍA NIEGA Y EXCLUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA, Y NIEGA Y EXCLUYE TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, CONDICIONES Y ESTIPULACIONES IMPLÍCITAS POR LEY, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.** Hasta el grado en que la ley aplicable prohíba la exclusión de las garantías implícitas, condiciones y estipulaciones, la duración de cualquier garantía implícita aplicable está limitada al periodo especificado para la garantía expresa antes mencionada. Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, así que la limitación anterior tal vez no aplique en su caso. Cualquier descripción verbal o escrita del Producto es para el único propósito de identificarlo y no deberá considerarse como una garantía expresa.

Siempre que sea posible, toda disposición de esta garantía limitada deberá ser interpretada de tal forma que sea efectiva y válida de conformidad con la ley aplicable, pero si alguna disposición fuera considerada prohibida o inválida, quedará sin efecto solo en virtud de dicha prohibición o invalidez, sin invalidar el resto de dicha disposición o las demás disposiciones restantes de la garantía limitada.

Recurso: Durante el periodo de garantía limitada aplicable, la Compañía, a su opción, suministrará piezas de repuesto, o reparará o reemplazará, sin cargo alguno, cualquier Producto o pieza del mismo, hasta el grado en que la Compañía lo encuentre cubierto bajo esta garantía limitada y en incumplimiento de la misma en condiciones normales de uso y servicio. La Compañía le enviará el Producto reparado o reemplazado o las piezas de repuesto sin cargo. Usted es responsable de todos los costos de retiro, reinstalación y envío, seguro u otros cargos de flete incurridos en el envío del Producto o pieza a la Compañía. Si debe enviar el Producto o la pieza a la Compañía, tal como lo indique la Compañía, debe empaquetar adecuadamente el Producto o la pieza: la Compañía no se hace responsable por los daños en tránsito. La Compañía se reserva el derecho de utilizar Productos o piezas reacondicionados, renovados, reparados o refabricados en el proceso de reemplazo o reparación de garantía. Dichos Productos y piezas serán comparables en función y desempeño a un Producto o una pieza original y tendrán garantía durante el resto del periodo de la garantía original (o por un periodo mayor según sea requerido por la legislación aplicable).

La Compañía se reserva el derecho, a su sola discreción, a devolver el dinero que pagó por el Producto en lugar de la reparación o sustitución. Si el producto o componente ya no está disponible o esta discontinuado, el reemplazo podrá ser efectuado por un producto similar de igual o mayor valor, a criterio exclusivo de la Compañía. Este es su único y exclusivo recurso por incumplimiento de esta garantía limitada.

Exclusión de daños: LA OBLIGACIÓN DE LA COMPAÑÍA DE SUMINISTRAR PIEZAS DE REPUESTO, O DE REPARAR O REEMPLAZAR, A OPCIÓN DE LA COMPAÑÍA, SERÁ SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO BAJO ESTA GARANTÍA LIMITADA, Y LA ÚNICA Y EXCLUSIVA OBLIGACIÓN DE LA COMPAÑÍA. LA COMPAÑÍA NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES, INDIRECTOS, RESULTANTES O ESPECIALES QUE SURJAN POR EL USO O DESEMPEÑO DEL PRODUCTO, O EN RELACIÓN CON EL MISMO. Los daños incidentales incluyen pero no se limitan a daños tales como pérdida de uso. Los daños consecuentes incluyen pero no se limitan a los gastos de reparación o sustitución de otra propiedad que fue dañada si el Producto no funcionase apropiadamente.

LA COMPAÑÍA NE SERÁ RESPONSABLE ANTE USTED, NI NINGÚN DERECHO HABIENTE, DE CUALQUIER OTRA OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A, OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES DERIVADAS DEL INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO O GARANTÍA, NEGLIGENCIA U OTRO AGRAVIO O CUALQUIER TEORÍA DE RESPONSABILIDAD OBJETIVA, CON RESPECTO AL PRODUCTO O ACTOS U OMISIONES DE LA COMPAÑÍA DE CUALQUIER OTRA FORMA.

Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o resultantes, por lo que la limitación antes mencionada podría no aplicarse a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted podría tener otros derechos que varían de jurisdicción a jurisdicción. Las aclaraciones, exclusiones y limitaciones de responsabilidad bajo esta garantía no aplicarán en la medida que lo prohiban las leyes aplicables.

Esta garantía cubre únicamente el reemplazo o la reparación de Productos defectuosos o piezas de los mismos en la planta principal de la Compañía, y no incluye el costo del viaje para el servicio de campo ni los viáticos.

Cualquier asistencia que proporcione o procure la Compañía para usted fuera de los términos, limitaciones o exclusiones de esta garantía limitada no constituirá una renuncia a dichos términos, limitaciones o exclusiones, ni dicha asistencia extenderá o renovará la garantía. La Compañía no le reembolsará ningún gasto en el que usted haya incurrido al reparar o reemplazar cualquier Producto defectuoso, excepto los incurridos con el permiso previo por escrito de la Compañía.

Cómo obtener el servicio cubierto por la garantía: Para tener derecho al servicio cubierto por la garantía, usted debe (a) notificar a la Compañía a la dirección o número de teléfono que aparecen abajo en un plazo de siete (7) días después de descubrir el defecto cubierto, (b) proporcionar el número de modelo y la identificación de la pieza y (c) describir la naturaleza de cualquier defecto en el Producto o la pieza. En el momento de solicitar el servicio cubierto por la garantía, debe presentar un comprobante de la fecha de compra original. Si usted no puede presentar una copia de la garantía limitada original por escrito, entonces regirán los términos de la garantía limitada por escrito más actualizada de la compañía para su producto en particular. Las garantías limitadas por escrito más actualizadas para los productos de la Compañía se pueden encontrar en www.broan-nutone.com y www.broan-nutone.ca. Broan-NuTone LLC, 926 West State Street, Hartford, Wisconsin USA 53027 www.broan-nutone.com 800-558-1711 Venmar Ventilation ULC, 550 Lemire Blvd., Drummondville, Québec, Canada J2C 7W9 www.broan-nutone.ca 800-567-3855